

ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΗ ΦΩΝΗ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟΛΟΓΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

LA VOIX PHILATELIQUE

JOURNAL MENSUEL DE LA TIMBROLOGIE

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ II ΦΛΩΡΙΝΑ BUREAUX· PALEOLOGUE, II FLORINA (GRÈCE)

ΕΤΟΣ
ΑΝΝΕΣ ΑΙ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ
JANVIER

1933

ΑΡΙΘ.
N°

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ
δροχομένη, τὴν 1ην Ιανουαρίου Δραχ. 30
·Ελεύθ. Ταχυκών τελῶν

ABONNEMENT ANNUEL

Commencant le 1er Janvier Frs Fraçais 12
franco de port

ΑΓΓΕΛΙΑΙ (Άπαραιτήτως Πρωτηφωτέα)

	ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ
1]8 σελίδος Δραχ. 25	Διά 3 φορές 10 ο]ο
1]4 > > 50	> 6 > 15 ο]ο
1]2 > > 100	> 9 > 20 ο]ο
1]1 > > 200	> 12 > 30 ο]ο

ANNONCES

(Strictement Payables d'avance)

REMISES
Pour 3 fois 10 ο]ο
> 6 > 15 ο]ο
> 9 > 20 ο]ο
> 12 > 30 ο]ο

ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

Τ. ΒΑΣΛΛΗ

Μὲ τὴ διάδοσι, ποὺ πῆρε ὁ φιλοτελισμὸς σ' ὅλες τὶς χῶρες τὰ τελευταῖα αὐτὰ χρόνια, ἔφθασε νὰ θεωρῆται στοιχεῖο πολιτισμοῦ ή ἀσχολία στὴ συλλογὴ καὶ μελέτη τῶν γραμματοσήμων. Τὸ γραμματόσημο, τὸ μικρὸ αὐτὸ ἔνσημο τεμίχιο χάρτου, ποὺ χρειάζεται γιὰ τὶς ταχυδρομικές ἀνάγκες, ἥποτε λεῖπε σήμερα ἀντικείμενο μελέτης καὶ συλλογῆς. Εἶναι πηγὴ ἀπὸ ἀναρρίθμητα θέλγητρα καὶ προκαλεῖ τὴ μεγαλύτερη ποικιλία τέρψιεων σὲ ἐκατομμύρια διλόγληφα ἀνθρώπων κάθε φυλῆς, ληξίας καὶ τάξεως. Ο πιο σῆματε καὶ ἄν εἶναι ὁ βαθμὸς τῆς διανοητικότητός σας, θὰ δυσκολευθῆτε νὰ βοηθῆτε ἄλλη ἀσχολία, ἀπὸ τὴν ἐνασχόλησι στὴ συλλογὴ τῶν γραμματοσήμων, ποὺ νὰ ἴκανοποιῇ ἀπὸ λιταῖς ὅλα τὰ ἔνστικτά σας.

Οὐαγγλος S. PHILLIPS σὲ ἀρθρὸ του σχετικὸ μὲ τὰ γραμματόσημα γράφει πολὺ χαρακτηριστικὰ. «Ἡ πόδες τὰς εἰκόνινα κλίσις καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ χρώματος, ἡ ωμανική διάθεσις καὶ ἡ ἀναδρομή εἰς τὸ παρελθόν, τὸ θέλγητρον τῆς τέχνης καὶ τῆς ψηφιαίσης, ἡ τάσις ποδὸς ἀναζήτησιν τοῦ νέου, τὸ ἔνστικτον τῆς ἔρευνης, ἡ ἐπιθυμία τῆς γνώσεως καὶ τὸ πνεῦμα τῆς ἐπιστημονικῆς ἀναζήτησεως, τὸ ἀνταγωνιστικὸν καὶ συλλεκτικὸν ἔνστικτον καὶ ἡ προσδοκία πιθανοῦ κέρδους, ιδού μερικαὶ ἐκ τῶν χροδῶν τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, τὰς δοποίας θήγει ἡ περὶ τὴν συλλογὴν τῶν γραμματοσήμων ἐνασχόλησις.» Καὶ σὲ ἀλλο σημεῖο ὁ ἴδιος ἀναφέρει. «Ἐὰν ἀποβλέπετε εἰς τὰ γραμματόσημα ὡς πρὸς εἰκονογραφίας, ἔχετε

μίαν δλόκληρον πινακοθήκην περιλαμβάνουσαν δλόκληρον τὸν κόσμον, τοὺς ἀγρούς τοῦ καὶ τὰ ἀνθητὰ του τὰ τοπεῖα του καὶ τὰ οἰκοδομήματα τοῦ, τὰς ποικίλας φυλάς τον, τὰ εἴδη των καὶ τὰς θρησκείας των, τοὺς κατὰ τὰς διαιρέσους ἐποχάς διαπρέψαντας ἄνδρας καὶ γυναικας, τὰ ἀνθαῖα μνημεία του, τὰ μεγάλα γεγονότα τῆς ιστορίας του, τὰ θαυμάσια τῆς συγχρόνου αηγανῆς, τὰς ποικίλας μεθόδους μεταφοράς, τὴν μυθολογίαν του κλπ.»

Κοντά στὰ τόσα χαρίσματα, ποὺ ἔχει τὸ γραμματόσημο, κοντά στὴν ἵκανότητά του νὰ ἴκανοποιῇ καὶ τὰ πιὸ ἰδιότερα αἰσθήματα, εἶναι καὶ ἐπιλογίσημος φάρος μօρφώσεως. Αλήθια μελετώντας κανεὶς τὰ γραμματόσημα ἔνος λαοῦ, ἔκτος ἀπὸ τὴν ἴδιαιτερη εὐχαρίστησι ποὺ αἰσθάνεται, προσκολούθει καὶ τὰ διάφορα στάδια τῆς ἔξελεως σε ὅλους τοὺς κλάδους τοῦ λαοῦ ἔκεινου. Μήπως ἀκούη, μιὰ συλλογή γραμματοσήμων, δὲν ἀντιρροσωπεύει μιὰ θαυμάσια ληστήραφική μελέτη; Μήπως ἡ Ἰστορία δὲν ἀντιρροσωπεύεται σε ὅλες τὶς φάσεις τῆς; Ή παγκόσμιας γεωγραφία θὰ μποροῦσε γὰρ ἐπιρρο-

πηθῇ μὲ τέτια μεθοδικότητα καὶ τόσο λεπτομεριακά, δσσο εὔκολα καὶ τερπνά τὴν ἀντιλαμβάνεται κανεὶς μέσα σὲ μιὰ συλλογή γραμματοσήμων; Μήπως τὰ γραμματόσημα δέν σᾶς διδάσκουν μὲ τὸ πιὸ εὐχάριστο τρόπο τίς νομισματικές μινάδες ὅλου τοῦ κόσμου; Ποὺ ἀλλοῦ θὰ μποροῦσατε νὰ, ἀντλήσητε τόσες πληροφορίες νομισματολογίας; Πιο βιβλίο θὰ ήταν ἵκανό νὰ σᾶς δώσῃ τὸ πλήθις αὐτὸ τῶν γνώσεων καὶ μάλιστα μὲ ἓνα τρόπο τερπνό καὶ διασκεδαστικό;

Ἐκατομμύρια ἀνθρώποι, σ' ὅλα τὰ σημεῖα τοῦ κόσμου, ἀπὸ τὸν πιὸ ἀγάπητο, ὡς τὸν ἐπιστήμονα, τὸν καθηγητὴν, τὸν ανεπισημένον, ἀκόμη Βισιλεῖς καὶ πάνηπελ, ἀσχετῶν μὲ σὴ συλλογὴ τῶν γραμματόσημων κι' ὁ καθένας τους, ἀνάλογα μὲ τὴν μόρφωσί του καὶ τὸ κύριο τῶν γνώσεων του, βούσκει καὶ μιὰ ἰδιάζεια ἐψηφίζει τὴν γραμματόσημα. Ποὺν κλείσω μὲ δλίγες αὐτές γραμμές, θεωρῶ καθηκον μου νὰ εὐχαριστήσω τὴ «Φιλοτελική Φωνή», ποὺ τὸ σο πρόθυμα μοῦ παρεχώρισε τίς στῆλες της.

Τ. ΒΑΣΑΛΗΣ

ΙΣΤΟΡΙΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Η ΕΦΕΥΡΕΣΙΣ ΤΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟΥ

Τὸ γραμματόσημο δῶς ποὺ νὰ ἀποκτήσῃ τὴ σημερινή του μօρφή, πέρισσε δισφορα στάδια. Ποὺν ἔξετάσουμε τὴν ἔξετάξη του, θὰ ποῦμε λίγα λόγια γιὰ τὸν ἐφευρέτη. Ἐφευρέτη τὸν γραμματοσήμου είναι δ ἄγνως Ρόρουνδ Χίλλ, ποὺ ἔζησε ἀπὸ τὸ 1795 - 1879.¹⁰⁾ Χίλλ ἀπὸ 12 χρονῶν παιδίς ἀρχίσεις νὰ διδάσκῃ μαθηματικὰ στὸ Ιδιωτικὸ λύκειο τοῦ Πατέρα του. Ἀργότερα ἐπενόησε καὶ δικό του σύστημα ἐκπαίδευσεως. Τὸ 1837 ὑπέβαλε στὴν κυβέρνησί του σχέδιο ἐπιβολῆς ἐμιάσιυ τέλους μιᾶς πέννας διὰ τὴν ἐπιστολές. Τὸ σχέδιο αὐτὸ τὸ δημοσίευσε καὶ σὲ Ιδιαίτερο τεύχος μὲ τὸ τίτλο: «Ταχύδομική μεταρρύθμισις». Στὸ σχέδιο του δ ἔχει τὸν ἄλλων ὑπεδείκνυε καὶ τὴν χρῆσι τοῦ ἀγνώστου ως τότε γραμματοσήμουν.

«...» Ισως—ἔγραφε δ ἔχει τὴ χρῆσι ἐνδές τε-

μαχίου χάρτου μεγέθους δσον ἀρκεῖ, γιὰ νὰ τίθεται πάνω σ' αὐτὸ ἡ ταχυδομική σφραγίδα κλπ.» Η μεταρρύθμισις αὐτῆ ἐφαρμόστηκε στὶς 10^η Ιανουαρίου τοῦ 1840.

Πολύ ποὺν δμως ἀπὸ τὸν Χίλλ είχε ἀρχίσει γὰρ γίνεται κάπια κίνησι γύρῳ ἀπ' τὸ γραμματόσημο. Ο Φρ. Βαλαγέ ἐπενόησ πρῶτος τὴν εἰσαγωγή τοῦ γραμματοσήμου καὶ τὸ 1653 ἐπέτυχ δᾶσια στὴ Γαλλία, νὰ ἰδρύσῃ είδος ταχυδομικῆς ἐπηρεούσας. Ο Βαλαγέ ἀνέλαβε τὴν ἀποστολή τῶν Ιδιωτικῶν ἐπιστολῶν, ἀντὶ δελταριών, ποὺ ἐτίθεντο στὶς ἐπιστολές μὲ τὴν χρονολογίαν τῆς καταβολῆς τοῦ τελούς. Η πρῶτη αὐτή ιστορική ἐμφάνησι τοῦ γραμματοσήμου δὲν βάσταξε περισσότερο ἀπὸ τοῦ χρόνια. Τὸ 1812 κάπια ἀτμοπλοική ἐταιρία στὴ Σκωτία εἰσήγαγε ἓνα είδος γραμματοσήμων στὶς ἐπιστολές καὶ τὰ δέματα, ποὺ τὰ διεβίβαζε ἡ ίδια. Τὸ 1818 στὴ Σαρδηνία τὸ παραδειγματικό πρώτης ἀκολούθησε μὲ ἀλλη ἐταιρία. Αὐτή δμως χρησιμοποίησε φακέλλους μὲ

ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

Σημ. Μὲ ίδιαιτερι ἐπιστολή θὰ ἀ-
ταντάμε μόνο σὲ δύος μᾶς ἐσω-
κλείσιν τὸ σχετικό γραμματόσημο
τῆς αταντήσω.

κ. Μ. Ραδίσην. Ἐνταῦθα ὅγιελίας σας
δημοσιεύουμεν.

κ. Τ. Βασιλείου. Ενταῦθα Ὄμοιως.

κ. Φ. Αναστασιάδην. Αθήνας. Ὄμοιως

κ. Ι. Θεοδοσίου. Ἐνταῦθα Ὄμοιως.

Δῆμα Μ. Παροισιάδου. Θεσσαλονίκην. Ἐ-
πιστολή σας καὶ γραμματόσημα ἐλήφθη-
σαν. Συστήσατε τὴν «Φιλοτελικήν Φω-
νήν εἰς γνωστούς σας. Ἀκολουθεῖ ἐπιστο-
λή μας.

Ἐνεργάφησαν συνδρουηταὶ οἱ κ. κ. Λ. Ζά-
κας Φλώρινα, Ν. Μητούδης Θεσσαλ., Γ. Β.
σιλείου Φλώρινα, Ι. Θεοδοσίου ρλ. Ιωνίας Δ.
Σκουλάκη Πάτραι, Δ. Τοιούβ Φλώρινα, Φ. Ἀναστασιάδης Αθῆναι Ι. Δου-
κέτης Αθῆναι. Peter Lester U. S. A.) N. Μα-
νίκας Φλώρινα.

ἔγχωμο τυπομένο γραμματόσημο. Ἡ
ἀρχή αὐτή βούκε μιμητάς καὶ τὸ 1820 ἀλ-
λη ἔταιρια ἐφήμοροσε τὸ σύστημα αὐτό μὲ
ἔκτυπτα ἄχροα γραμματόσημα πάνω σὲ φα-
έλλους. Στὴν πρώτη αὐτῇ ιστορική πε-
ροϊδο τοῦ γραμματοσήμου τελευταία ἀπό-
πειρα, ἵδια μὲ τὶς παραπάνω, ἔγινε καὶ
σιη Σουηδία τὸ 1823.

Ἡ δεύτερη περοϊδος τῆς ιστορίας τοῦ
γραμματοσήμου ἀρχίζει τὸ 1840, διε τὸ
ἐφευρέτης τοῦ πραγματικοῦ γραμματοσή-
μου Ρόουλανδ. Χίλια ἴδια εἰσήγαγε στὴν ἀγ-
γλική ταχυδρομικὴ ὑπηρεσία. Ἀπὸ ταύτη
τὸ γραμματόσημο εἰσήχθη διστικά γὰρ
τὴν ἔξυπηρέτη τοῦ κοινοῦ. Τὸ πρῶτο
γραμματόσημο κυκλοφόρησε στὴν Ἀγ-
γλία τὴν 6 Μαΐου τοῦ ἑτού, 1840 (1 πέν-
νας, μέλαν). Ἡ ἐφεύρεσις αὐτὴ ἔγινε ἀ-
σπαστὴ διαδοχικά ἀπὸ δλα τὰ Κοάτη.

Τὰ πρῶτα Ἑλληνικὰ γραμματόσημα
βγήκαν τὸ 1861. Ἀλλὰ γιὰ τὰ Ἑλληνικὰ
γραμματόσημα θὰ μελήσουμε σὲ ἄλλο ἀ-
θρῷ μας.

ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΑ

· Η ἐκδοσίς μας

Περιουσίουμεθα νὰ δηλώσωμεν τὸ σκοπὸ τῆς
ἐκδόσεός μας μὲ λίγα καὶ ἀπλά λόγια, ἐπιζην-
τες διε τὴν ἡ ἐμφάνησίς μας, τόσο τοῦ πρώτου φύλ-
λου, δσο καὶ τῶν ἀλλών, ποὺ θὰ ἀκολουθήσουν
θὰ μιλήσῃ πιο εὐχλωτα. Τὸ περιοδικό μας βγαί-
νει προσωρινά τετρασέλιδο, μὲ τὴν ἐπίδια ν'
αὐλύνει πολὺ σύντομα τὸν ἀμιθό τῶν σελίδων
τῶν, μὲ τὴν ἰδιαίτερη σύνδομή, ποὺ ἔχει
ώ. Ισει. Ἡ «Φιλοτελική Φωνή» φιλοδοξεῖ γὰ-
γίνη ὃ ἀπαραιτητος σύντροφος; κάθε φιλοτελι-
στοῦ, ποὺ θὰ τὸν ἔξυπηρετήσῃ ποικιλοτέροπως.
Γόνις ἀγριού θεού συλλέκτας θὰ φροντίσῃ νὰ τοὺς
καθοίη, ήταν καὶ νὰ τοὺς δώσῃ τὰς ἀπαραιτή-
τοὺς φιλοτελικά γνωσεις. Ἐπίσης ἔνας ἄλλος
ἀπὸ τοὺς τετούς ματιές δικαιώτερος εἶναι νὰ δη-
μενον ἡ σφραγίδης ποιούγιους φιλοτελιστὰς καὶ νὰ
διατεύχησε τὴν ἀνάπτυξην τοῦ φιλοτελισμοῦ σὲ ευ-
ντελεστήν. Μὲ τὴν πεποίθησι διε τὴν «Φιλο-
τελική Φωνή» θὰ υποστηριχθῇ μὲ προθυμία ἀπό-
όλο τὸ φιλοτελικό κόσμο, ἐπιζηντες τὰ πράγμα-
τα νὰ δικαιωσουν τὴν αἰσιοδοξία μας.

34.000.000!

Ἀπὸ τὸν Εὐρωπαϊκὸν ἡμερήσιον τύπων πλη-
ροφορούμεθα διε τρία σπανιώτατα γραμματό-
σημα, ἐκτεθέντα τῶρα τελευταία στὴν Νιόρλανδ
Χόλ τοῦ Λονδίνου, ἡσφαλίσθησαν πρὸς 50.-
000 λιρας. Ἀγγλίας, δηλαδὴ 34.000.000 περί-
που δραχμὲς, καὶ ἀ μέσον δρον τὸ καθένα. Πρό-
παι διως νὰ σημειωθῇ διε τὴν γιὰ τὴν ἀσφάλειαν
γραμματοσήμων ζητοῦνται πάντοτε ὑψηλότατα
ἀσφάλιστρα; γιατὶ ἔνα πολύτιμο γραμματόσημο
ιπτοῇσε σήγειαν εὐκολα νὰ καταστραφῇ ἢ νὰ
κλαπῇ, παρ' ὅτην τὴν αὐτήρην ἐπιβλεψιν.

Κοστοῦμι ἀπὸ γραμματόσημα!

Σὲ ἔνα πρόσφατο διαγωνισμό κοστοῦμιῶν τὸ-
ρέμις τὸ πρῶτο βραβεῖον ἔλαβε τὴν διηνία Μα-
τουσέ, τῆς διοίας τὸ κοστοῦμι εἶχε γίνει ἀπὸ
γραμματόσημα.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τὰ ἐμβάσματα, καθὼς καὶ ἡ ἀλληλο-
γραφία ἡ ἀφορῶσα τὴν σύνταξιν ἡ τὴν
διαχείρησιν τοῦ περιοδικοῦ, δέον νὰ ἀπευ-
θύνωνται εἰς τὴν ἔξης διεύθυνσιγ:

Περιοδικὸν «Φιλοτελική Φωνή»
Παλαιολόγου, 11 Φλώριναν

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

Μέχρι 20 λέξεων δρχ. 5 και 0,30 δι'
έκαστην έπι πλέον λέξιν.

ΡΕΓΓΙΤΕΣ ΑΝΝΟΝCES

En français 2 jusqu'à 20 mots et 0,20
pour chaque mot en plus.

A - 1

Πωλῶ γραμματόσημα ὅλων τῶν κρατῶν εἰς
τεμάχια, σειράς καὶ πακέτα. Γράψατε. Μ. Ρα-
δίστην ὁδὸς Ἀθηνῶν, 48 Φλώριναν.

A - 2

Αγοράζονται εἰς τὰς καλυτέρας τιμάς τὰ ἐ-
πισημαούμενα Ἑλληνικά γραμματόσημα τοεχού-
σης κυκλοφορίας (Ναυαρίνου καὶ Φαβιέρου.)
Γράψατε εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς «Φιλοτελικῆς
Φωνῆς». Διὰ Φ.

A - 3

Αγοράζονται γραμματόσημα ἔκατονταετηρί-
δος. Γράψατε εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Περιοδι-
κοῦ. Διὰ Φ.

A - 4

Αγοράζω πάντοτε παλαιά Ἑλληνικά γραμ-
ματόσημα. Ενδιαφέρομαι διὰ μεγάλας καὶ μι-
κράς κεφαλαῖς. Ερμοῦ. Προσφέρατε τιμᾶς. Ι.
Θεοδοσίου, ὁδὸς Ἀθηνῶν 19, Φλώριναν.

A - 5

Αγοράζονται εἰς τὰς καλλιέρας τιμάς
γραμματόσημα τῆς τελευταίας ἐπισημάνσεως Φ.
Ἀναστασίας ἀδης. Ἰονική Ταύτεζα Ἀθήνας.

A - 6

Contre 500-1000 timbres colon franç., Angl.,
Outrem., donne même nombre Grèce. Tryphon
Vassiliou, place Hermou; 18 Fiorgia (Grèce).

Παρακαλείσθε δπως μή λησμονήτε, γράψον-
τας πρὸς τοὺς ἀγγελιοδότας, ν' ἀναφέρετε δτι
εἴδατε τὴν ἀγγελίαν τοὺς εἰς τὴν «Φιλοτελικὴν
Φωνήν».

Ἐν τεῦχος τῆς «Φιλοτελικῆς Φωνῆς» ἀπο-
στέλλεται ἐντελῶς δωρεάν, ἐλεύθ. ταχ. τελῶν,
εἰς πάντα αἰτοῦντα. Ζητήσατε τὸ ἀμέσως σή-
μερον.

Στείλατέ μας τὴν διεύθυνσί σας, γιὰ νὰ σᾶς
ταχυδομήσωμε ἐν τεῦχος τῆς «Φιλοτελικῆς Φω-
νῆς» ἐντελῶς δωρεάν,

Διαδίδεται τὴν «Φιλοτελικὴν Φωνήν»
μὲ φανατισμό.

ΠΑΚΕΤΑ

Εἰς τιμὰς εὐκαιρίας

- 25 ἐκλεκτὰ διάφορα ἔνα γραμματό-
σημα δρχ. 3
- 50 ἐκλεκτὰ διάφορα ἔνα γραμματό-
σημα δρχ. 6
- 25 διάφορα 25 διαφόρων κρατῶν
δρχ. 6
- 50 διάφορα γραμματόσημα 50 διαφό-
ρων χωρῶν δρχ. 15

Όλα τὰ πακέτα περιέχουν ἀπὸ τὰ
ἐκλεκτότερα τεμάχια.

Ἐπίσης διαθέτω καὶ σειράς ἔνων
καὶ Ἑλληνικῶν γραμματοσήμων διά
συλλογάς ως καὶ ὅλα τὰ φιλοτελικά
ἴδη.

ΜΕΝΕΛΑΟΣ ΡΑΔΙΣΗΣ

Ἀθηνῶν, 48

ΦΛΩΡΙΝΑ

Εἰς τὸ ἐπόμενο φύλλο δημοπιεύνοντα τὰ «Μα-
θήματα φιλοελισμοῦ» Γραμμένα, ἀπλά καὶ με-
θοδικά, ἀποκλειστικῶς διὰ τὴν «Φιλοτελικὴν
Φωνήν.»

Εἰς τὸ ἐπόμενο φύλλο ἀρχίζει ἡ δημοπιεύσις
μελέτη, γιὰ τὰ «Ἑλληνικὰ Γραμματοσήματα».

Ἐγγοναῖτε ἀμέσως συνδρομηταὶ εἰς τὴν
«Φιλοτελικὴν Φωνήν» τὸ ἀπαιτεῖ τὸ συμφέρον

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἡ «Φιλοτελικὴ Φωνή» ἀπεστάλη κατ'
έξαιρεσιν δωρεάν πρὸς ὅλους τοὺς φιλο-
τελιστὰς.

Τὰ ἐπόμενα φύλλα δ' ἀποστέλλωνται
μόνον εἰς τοὺς ἐγγραφομένους συνδρο-
μητὰς.

prière à nos Lecteurs de citer le nom de
LA VOIX PHILOTELIQUE
en cas de transaction

COLLECTIONNEURS! Demandez tous un
numéro spécimen, envoyé gratis et franco, et
abonnez-vous à «LA VOIX PHILOTELIQUE».

Τυπογραφεῖον

Βιβλιοχαρτοπωλεῖον

ΝΙΚ. Π. ΒΩΓΚΟΥ
ὁδὸς Ἀθηνῶν 13